



ZARZĄD PODLASKIEGO KOŁA  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY  
PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH TEPIS  
zaprasza na

## **VII BIAŁOSTOCKIE REPETYTORIUM TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH Prawo dla Nieprawników**

które odbędzie się w Piątek, 26 maja 2017 r.  
w sali konferencyjnej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego  
w Białymstoku przy ul. Mickiewicza 3  
Obrady w godz. 15.00 – 17.30

### **W PROGRAMIE:**

15.00-15.10 Otwarcie obrad – mgr Krystyna Sacha, prezes Podlaskiego Koła PT TEPIS  
15.10-15.30 Przyszłość tłumaczy? - stowarzyszenia, związki zawodowe, samorząd zawodowy –  
mgr Zofia Rybińska, prezes PT TEPIS

15.30 – 16.30 Prawo dla Nieprawników – Prawo Karne  
Sędzia Tomasz Pannert, Przewodniczący III Wydziału Karnego Sądu Rejonowego w Białymstoku  
Struktura wyroku i aktu oskarżenia, Rodzaje wyroków i pism procesowych inicjujących  
postępowanie karne; Rodzaje kar i środków karnych; Najczęściej stosowane instytucje kodeksu  
karnego materialnego w wyrokach skazujących; Rola tłumacza w postępowaniu karnym przed  
sądem (procesowe regulacje zakresu jego działania, obowiązki oraz odpowiedzialność karna  
tłumacza);

16:30 -16:40 Przerwa kawowa

Zajęcia w sekcjach językowych:

16.40-17:30 Omówienie terminologii i frazeologii aktu oskarżenia i wyroku  
SEKCJE JĘZYKOWE: Angielska – mgr Zofia Rybińska , Francuska- mgr Joanna Bołtruczyk ;  
Niemiecka- mgr Karolina Sacha; Rosyjska- mgr Anna Sulima

**WPISOWE, w tym przerwa na kawę:**

35 zł dla członków PT TEPIS, 45 zł dla niezrzeszonych, 25 zł dla studentów  
Wpłaty na konto: 46 1020 1026 0000 1502 0117 5983 PKO BP II O/Warszawa  
lub bezpośrednio przed repetytorium

**KONTAKT:** krystyna.sacha123@gmail.com

**Telefon:** 697607860

[www.tepis.org.pl](http://www.tepis.org.pl)